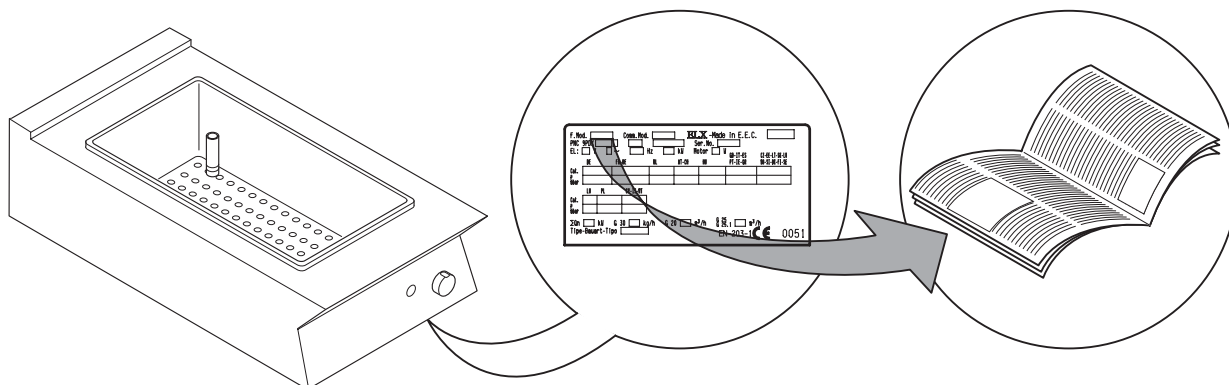


INDHOLD

I. SAMLING AF APPARATER / TABELLER	2
II. TYPEPLADE og TEKNISKE SPECIFIKATIONER	75
III. GENERELLE OPLYSNINGER	76
IV. ØKOLOGI OG MILJØ	77
1. EMBALLAGE	77
2. BRUG	77
3. RENGØRING	77
4. BORTSKAFFELSE	77
V. INSTALLATION	77
1. REFERENCENORMER	77
2. UDPAKNING	77
3. OPSTILLING	77
4. RØGAFTRÆK	78
5. TILSLUTNINGER	78
6. SIKKERHEDSTERMOSTAT	80
7. FØR INSTALLATIONEN ER FÆRDIG	80
VI. BRUGERVEJLEDNING	80
1. BRUG AF VANDBADET	80
2. BRUG AF KARTOFFELVARMEREN	81
VII. RENGØRING	82
1. UDVENDIGE DELE	82
2. ANDRE OVERFLADER	82
3. KALKAFLEJRINGER	82
4. LÆNGEREVARENDE STILSTAND	82
5. INDVENDIGE DELE	82
VIII. VEDLIGEHOLDELSE	83
1. VEDLIGEHOLDELSE	83

II. TYPEPLADE og TEKNISKE SPECIFIKATIONER



PAS PÅ

Brugervejledningen gælder flere forskellige apparater. Koden for den købte model kan aflæses på typepladen, der er anbragt under betjeningspanelet (se fig. ovenfor).

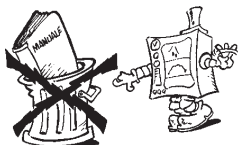
TABEL A - Tekniske specifikationer for gas			
MODELLER		+9BMGDB000 400 mm	+9BMGHB000 800 mm
TEKNISKE SPECIFIKATIONER			
Karrets kapacitet	L maks.	26	52
Tilslutning ISO 7/1	Ø	1/2"	1/2"
Nominel varmeeffekt	kW	3	6,2
Konstruktionstype		A1	A1

TABEL C - Tekniske specifikationer for elektriske				
MODELLER		BAGNOMARIA		SCALDAPATATE
		+9BMEDB000 400 mm	+9BMEHB000 800 mm	+9CSEDC000 400 mm
TEKNISKE SPECIFIKATIONER				
Forsyningsspænding	V	230	400	230
Faser	Antal	1+N	3+N	1+N
Frekvens	Hz	50/60	50/60	50/60
Nominel maksimal effekt	kW	2,2	6,6	1
Forsyningskablets tværsnit	mm ²	1,5	1,5	1,5

III. GENERELLE OPLYSNINGER



- Læs denne brugervejledning grundigt før brug.



- Opbevar brugervejledningen til brug efter installationen.



- **BRANDFARE** - Der skal være fri plads omkring apparatet, og der må ikke befinde sig brændstof i nærheden af det. Opbevar aldrig brændbart materiale i nærheden af apparatet.



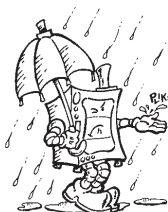
- Opstil apparatet på et sted med god ventilation for at forhindre dannelsen af farlige forbrændingsgasser på stedet.
- I forbindelse med luftcirkulation skal der tages højde for den nødvendige luft til forbrændingen af 2 m³/h/kW gas samt til de ansatte i køkkenets helbred.

- Mangelfuld ventilation kan forårsage kvælning. Ventilationssystemet i det lokale, hvor apparatet befinder sig, må ikke blokeres. Ventilations- og aftrækshullerne i dette og i andre apparater må ikke blokeres.



- Alarmtelefonnumrene skal anbringes på et synligt sted.

- Installation, vedligeholdelse og konvertering til andre gastyper må udelukkende udføres af en uddannet servicetekniker, der er autoriseret af producenten. Der må udelukkende rettes henvendelse til et servicecenter, der er autoriseret af producenten. Anvend altid originale reservedele.
- Dette apparat er beregnet til tilberedning af madvarer. Det er beregnet til industriel brug. Al anden brug anses for **ukorrekt**.
- Denne maskine må ikke betjenes af personer (herunder børn), som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, medmindre de først er blevet instrueret i brugen af den person, der har ansvar for deres sikkerhed.



- Apparatet må udelukkende anvendes af **uddannet personale**. Apparatet skal holdes under opsyn ved brug.
- Sluk for apparatet i tilfælde af fejl eller dårlig funktion.
- Der må ikke anvendes klorholdige produkter (heller ikke i fortyndet form), som f.eks. blegemidler, saltsyre eller klorbrinte, til rengøring af apparatet eller gulvet under apparatet. Der må ikke anvendes metalgenstande til rengøring af stål (børster eller ståluld).

- Sørg for, at olie og fedtstof ikke kommer i kontakt med dele af plast.
- Lad ikke snavs, fedtstoffer, madrester eller andet danne skorpe på apparatet.
- Vask ikke apparatet ved at sprøjte direkte på det med vand.
- Symbolet **L** på produktet angiver, at produktet **ikke** må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal skrottes korrekt for at hjælpe med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden. For yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt skal der rettes henvendelse til sælgeren eller forhandleren af produktet, kundeserviceafdelingen eller renovationsselskabet.

Manglende overholdelse af ovenstående kan reducere apparatets sikkerhed, og medfører bortfald af garantien.

IV. ØKOLOGI OG MILJØ

1. EMBALLAGE



De materialer, der er anvendt til emballagen, er miljøvenlige, og de kan opbevares uden risiko eller brændes i et forbrændingsanlæg.

De dele af plast, der er velegnede til genbrug, er mærket på følgende måde:



Polyætylen: Emballagens udvendige film, posen med brugervejledningen, posen med gasdyserne.



Polypropylen: Panelernes topemballage, remme.



Polystyrenskum: Hjørnebeskyttere.

2. ANVENDELSE

Vores apparater har høj ydelse og effektivitet. For at reducere forbruget af elektricitet, vand eller gas anbefales det at undgå at anvende apparatet, når det er tomt og under forhold, der forringer den optimale ydelse (f.eks. med åbne døre eller låg osv.). Apparatet skal anvendes på et sted med god ventilation for at forhindre dannelsen af farlige forbrændingsgasser i rummet.

Når det er muligt, bør apparatet kun opvarmes i forbindelse med brug.

3. RENGØRING

For at reducere udsendelsen af forurenende stoffer i naturen anbefales det at rengøre apparatet (udvendigt og om nødvendigt indvendigt) med produkter, der har en bionedbrydelighed på mindst 90% (for yderligere oplysninger se afsnit V "RENGØRING").

4. BORTSKAFFELSE



Må ikke efterlades i naturen. Vores apparater er fremstillet af mere end 90% genbrugeligt metal (rustfrit stål, jern, aluminium, galvaniserede metalplader, kobber osv.).

Inden bortskaffelsen skal apparatet gøres ubrugeligt ved at skære forsyningskablet over og fjerne alle lukkeanordninger til åbninger eller rum (afhængigt af model) for at forhindre, at personer kan blive indespærret i apparatet.

V. INSTALLATION



• Læs denne brugervejlednings procedurer for installation og vedligeholdelse, før apparatet installeres.

- Installation, vedligeholdelse og konvertering til andre gastyper må udelukkende udføres af en uddannet servicetekniker, der er autoriseret af producenten.
- Manglende overholdelse af korrekte installationsprocedurer samt ændringer og tilpasning af apparatet kan forårsage skader på apparatet, udgøre en risiko for personskader og medføre bortfald af garantien.

1. REFERENCENORMER

- Apparatet skal installeres i henhold til de foreskrevne sikkerhedsregler samt lokal lovgivning i de enkelte lande.
- **ITALIEN:** Installationen skal udføres i henhold til angivelserne i sikkerhedsforskrifterne UNI-CIG 8723, italiensk lov nr. 46 af 5. marts 1990 og ministerielt dekret af 12-4-96.

2. UDPAKNING

PAS PÅ!

Kontrollér straks, om apparatet er blevet beskadiget under transporten.

- Speditøren er ansvarlig for varerne under transporten og leveringen.
- Undersøg al emballage, før og efter den tømmes.
- I tilfælde af tydelige eller skjulte skader ved modtagelsen skal der rettes henvendelse til speditøren, idet eventuelle skader eller mangler skal angives på følgesedlen ved leveringen.
- Chaufføren skal underskrive følgesedlen: Speditøren kan afvise klagen, hvis følgesedlen ikke er underskrevet (speditøren kan levere den nødvendige formular).



• Tag apparatet ud af emballagen, og pas på ikke at beskadige det. Bær beskyttelseshandsker.

- Fjern langsomt beskyttelsesfilmen fra metaloverfladerne. Eventuelle limrester fjernes med et passende opløsningsmiddel.
- Der skal rettes henvendelse til speditøren angående inspektion af varen inden for højst 15 dage fra leveringsdatoen, hvis der er skjulte beskadigelser eller mangler, der først er tydelige, efter at emballagen er fjernet.
- Al dokumentation i emballagen skal opbevares.

3. OPSTILLING

- Flyt apparatet forsigtigt, og pas på ikke at beskadige apparatet eller forårsage fare for personer i nærheden. I forbindelse med flytning og anbringelse skal apparaterne hæves ved hjælp af en gaffeltruck.
- Installationsdiagrammet i denne brugervejledning viser apparatets pladskrav og tilslutningernes placering (til gas, elektricitet og vand). Kontrollér, at alle de nødvendige tilslutninger er tilgængelige og klar.
- Apparatet kan installeres enkeltvis eller sammen med andre apparater fra den samme serie.
- Apparatene er ikke velegnede til indbygning. Der skal være en afstand på mindst 10 cm mellem apparatet og side- eller bagvægge.

- Sørg for en passende isolering mellem apparatet og de overflader, der ikke overholder de angivne minimumafstande.
- Sørg for en passende afstand mellem apparatet og eventuelle brændbare vægge. Der må ikke opbevares eller anvendes brandfarlige materialer eller væsker i nærheden af dette apparat.
- Sørg for, at der er en passende afstand mellem apparatet og eventuelle sidevægge, så det er muligt at foretage efterfølgende service- eller vedligeholdelsesindgreb.
- Når apparatet er anbragt, skal det kontrolleres og nivelleres om nødvendigt. En forkert nivellering kan forårsage, at apparatet fungerer dårligt.

3.1. SAMLING AF APPARATER

- (Fig.1A) Afmonter apparaternes betjeningspaneler ved at fjerne de 4 fastgørelsesskruer.
- (Fig.1B) Fjern skruen tættest på betjeningspanelet fra de sider, der skal sættes sammen.
- (Fig.1D) Anbring apparaterne ved siden af hinanden, og anbring dem i den ønskede højde ved at stille på nivelleringsfødderne.
- (Fig.1C) En af de to plader inden i apparatet drejes 180°.
- (Fig.1E) Saml apparaternes forsider, og skru den medfølgende TE M5x40 skrue i inde fra betjeningspanelet og ind igennem det modsatte hul.

3.2 INSTALLATION PÅ BRO, KONSOL ELLER PÅ CEMENTSOKKEL

Følg omhyggeligt vejledningen, der leveres sammen med tilbehøret. Følg vejledningen, der leveres sammen med det valgte tilbehør.

3.3 FORSEGLING AF ÅBNINGER MELLEM APPARATER

Følg den vejledning, der følger med tætningsmidlet.

4. RØGAFTRÆK

4.1. TYPE "A1" APPARATER

Anbring type "A1" apparater under en emhætte, for at sikre at røg og dampe, der opstår under tilberedningen, suges ud.

4.2. TYPE "B" APPARATER

(i overensstemmelse med definitionen i Det tekniske installationsreglement DIN-DVGW G634: 1998)

Hvis apparatets typeplade kun anfører typen Axx, erklæres det, at dette apparat ikke er designet til at kobles direkte til en skorsten eller et røgaftæk med udledning til det fri. Apparatet kan dog monteres under en emhætte eller et tilsvarende system med udsugning af røggasser.

4.2.1 FORBINDELSE TIL SKORSTEN

- Tag risten foran røgaftækket af.
- Installér rørforbindelsen til skorstenen i henhold til anvisningerne, der følger med tilbehøret (ekstraustyr).

4.2.2 INSTALLATION UNDER EMHÆTTE

- Anbring apparatet under en emhætte (fig. ved siden af).
- Løft røgaftækket op uden at trykke det sammen.
- Der må ikke indsættes noget, der kan afbryde aftrækket.
- Aftræksrørets højde og afstanden til emhætten skal overholde gældende lovgivning.
- Den sidste del af aftræksrøret skal befinde sig mindst 1,8 m fra den flade, apparatet står på.

Bemærk! Systemet skal sikre, at: a) røgaftækket ikke er blokeret. b) aftræksrørets længde ikke overstiger 3 m. Brug fittings til at forbinde rør med forskellige diametre.

5. FORBINDELSER



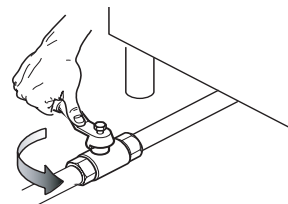
- Enhver form for installation eller vedligeholdelse af forsyningsenhederne (gas, elektricitet, vand) skal udføres af personale fra gasværket eller af en autoriseret installatør.
- Identificér det indkøbte apparat ved hjælp af dataene på typepladen.
- Se installationsdiagrammerne vedrørende typen af tilslutninger og deres position på apparatet.

5.1. GASAPPARATER

VIGTIGT! Disse apparater er beregnet til anvendelse med gas G20 20 mbar. Ved indstilling til en anden type gas skal man følge angivelserne i afsnit 5.1.6. i dette kapitel.

5.1.1. FØR TILSLUTNING

- Kontrollér, at apparatet er beregnet til den type gas, der tilføres. Hvis apparatet ikke er beregnet til den type gas, der tilføres, henvises der til angivelserne i afsnittet: "Tilpasning/indstilling til andre gastyper".
- Mellem hvert apparat og gastilførslen skal der indsættes en hane/spærreventil, med hvilken der hurtigt kan lukkes for gastilførslen. Installér hanen/ventilen på et lettilgængeligt sted.



- Rens forbindelsesslangerne for støv, snavs og fremmedlegemer, der kunne blokere forsyningen.
- Gastilførselsrørene bør have et tværsnit, som sikrer, at der tilføres gas nok, til at alle de tilsluttede apparater kan fungere optimalt. Et forsyningsrør med utilstrækkelig kapacitet vil forringe funktionen af de apparater, der er sluttet til det.
- **Pas på!** En forkert nivellering kan påvirke forbrændingen og forårsage, at apparatet fungerer dårligt.

5.1.2. TILSLUTNING

- Før gassen tilsluttes, fjernes plasthætten fra apparatets gasindtag.
- Apparatet er beregnet til tilslutning nederst til højre. Ønsker man at tilslutte gassen øverst, kan man anvende forbindelsen bag på apparatet, efter at man først har skruet metallåget af og har skruet det fast på den forreste forbindelse.
- Efter at apparatet er installeret, kontrolleres det med sæbevand, at alle forbindelser er tætte.

5.1.3. KONTROL AF FORSYNINGSTRYKKET

Kontrollér på typepladen, om apparatet er beregnet til den eksisterende gastype (hvis det ikke beregnet til denne gastype, følges anvisningerne i afsnittet. "Tilpasning til en anden gastype"). Forsyningstrykket måles med fungerende apparatur ved hjælp af et manometer (min. 0,1 mbar).

- Fjern betjeningspanelet.
- Fjern tætningsskruen "N" fra tryktilslutningen, og sæt manometerslangen "O" på (fig. 2A og 2B).
- Sammenlign værdien, der måles af manometeret, med den værdi, der er angivet i tabel B (se brugervejledningens appendiks)
- Hvis manometeret måler en værdi, der er uden for det område, som er angivet i tabel A, må apparatet ikke anvendes, og der skal rettes henvendelse til gasværket.

5.1.4 JUSTERING AF GASTRYKKET

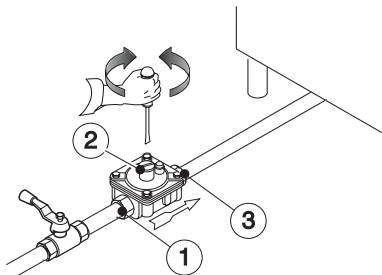
- Gastilførselsrørene bør have et tværsnit, som sikrer, at der tilføres gas nok, til at alle de tilsluttede apparater kan fungere optimalt.

Hvis gastykket ikke svarer til det angivne tryk, eller hvis det er svært at regulere, bør der på gastilførselsrøret installeres en trykregulator (kode 927225) på et lettilgængeligt sted.

For at sikre et korrekt udgangstryk skal regulatoren helst monteres vandret:

- "1" Gas fra forsyningsnettet.
- "2" Trykregulator.
- "3" Gastilførsel til apparatet.

Pilen på regulatoren () angiver retningen af gasflowet.



BEMÆRK! Disse modeller er beregnet og certificeret til anvendelse med metan- eller propangas. For metangas er trykregulatoren på røret indstillet til 8" w.c. (20 mbar).

5.1.5. KONTROL AF LUFTTILFØRSELN

Lufttilførslen er reguleret korrekt, hvis flammen ikke afbrydes, når brænderen er kold, og ikke vender tilbage, når brænderen er varm.

- Skru skruen "A" ud, og anbring lufttilblanderen "E" i afstanden "H", som angivet i tabel A. Skru skruen "A" i igen, og forsegl med maling (fig. 3A).

5.1.6. TILPASNING TIL EN ANDEN GASTYPE

Tabel B "Tekniske specifikationer/dyser" angiver den type dyser, der kan udskiftes med de, der allerede er installeret af producenten (nummeret er trykt på dysen).

Efter endt procedure kontrolleres følgende:

Check	Ok
• Udskiftning af dyse(r) brænder	
• Korrekt regulering af lufttilførsel til brænder(e)	
• Udskiftning af dyse(r) tændblus	
• Udskiftning af minimumskrue(r)	
• Korrekt regulering af tændblus, hvis nødvendigt	
• Korrekt regulering af tilførselstrykket (se Tab. "Tekniske specifikationer/dyser")	
• Sæt klistermærket (medfølger) med den anvendte gas' nye specifikationer fast	

5.1.6.1 UDSKIFTNING AF HOVEDBRÆNDERENS DYSE

- Skru dysen "C" af, og udskift den med en tilsvarende, der passer til den valgte gastype (Tab. B, fig.3A) i henhold til tabellen.
- På dysen findes dens diameter angivet i hundrededele af en millimeter.
- Skru dysen "C" helt i bund.

5.1.6.2 UDSKIFTNING AF TÆNDFLAMMENS DYSE

- Skru forbindelsen "H", og udskift dysen "G" med en dyse, der er beregnet til den valgte gastype (Tab. B, fig. 3B).
- Nummeret, der identificerer dysen, er trykt på den.
- Skru forbindelsen "H" på igen.

5.2. ELEKTRISKE APPARATER

5.2.1. ELTILSLUTNING (Fig. 4A-Tab.C).

VIGTIGT! Før tilslutningen foretages, skal det kontrolleres, at netspændingen og -frekvensen svarer til angivelserne på typepladen.

- Der fås adgang til klemkassen gennem betjeningspanelet ved at skru fastgørelsesskruerne løs (fig. 4A 1-2).
- Slut forsyningskablet til klemkassen som angivet på det medfølgende eldiagram.
- Fastgør forsyningskablet med kabelklemmen.

VIGTIGT! Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader, der opstår pga. manglende overholdelse af sikkerhedsreglerne.

5.2.2. FORSYNINGSKABEL

Medmindre andet er anført, leveres vores apparater uden forsyningskabel. Installatøren skal anvende et fleksibelt kabel med en isolering, der mindst svarer til gummiisolering H05RN-F. Den del af kablet, der befinder sig uden for apparatet, skal beskyttes af et rør af metal eller hård plast.

5.2.3. SIKKERHEDSAFBRYDER

Installér en sikkerhedsafbryder mellem apparatet og stikkontakten. Kontaktåbningen og den maksimale lækstrøm skal være i overensstemmelse med gældende lokale regler.

5.3 TILSLUTNING TIL JORD OG UDLIGNINGSPUNKT

Forbind apparatet til en jordforbindelse og til et udligningspunkt ved hjælp af skruen under rammen forrest til højre. Skruen er mærket med følgende symbol .

6. SIKKERHEDSTERMOSTAT

Nogle af vores apparater er udstyret med en sikkerhedstermostat, der automatisk afbryder gassen (gasapparater) eller elektriciteten (elapparater), når den måler en temperatur, der er højere end en forudindstillet værdi.

6.1. Nulstilling

- Vent til apparatet er tilstrækkeligt afkølet.
- Tryk på den røde knap på sikkerhedstermostaten.

VIGTIGT! Hvis nulstillingen kræver afmontering af en beskyttelsesskærm (f.eks: betjeningspanelet), skal dette gøres af en autoriseret tekniker. Uautoriserede indgreb på termostaten medfører bortfald af garantien.

7. FØR INSTALLATIONEN ER FÆRDIG

Kontrollér alle samlinger med vand og sæbe for at sikre, at der ikke er gasudslip. Brug aldrig åben ild til kontrol af gasudslip. Tænd alle blussene både samlet og hver for sig for at kontrollere, at gasventilerne, blussene og tændingen fungerer korrekt. For hvert blus skal flammeregulatoren stilles til den laveste indstilling, både samlet og hver for sig. Og efter at have fuldendt indgrebet skal installatøren oplære brugeren i den korrekte anvendelse. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal man efter at have foretaget alle kontroloperationerne kontakte den lokale kundeservice.

VI. BRUGERVEJLEDNING

1. BRUG AF VANDBAD

Almindelige forholdsregler

- Dette apparat er beregnet til industriel brug og skal betjenes af personale, der er uddannet i brugen af det.
- Dette apparat må kun bruges til det, det specifikt er beregnet til, dvs. til indirekte tilberedning i beholdere samt til varmholdning af madvarer i vandbad. Al anden brug anses for ukorrekt.
- Undgå at anvende apparatet tomt i længere tid eller under omstændigheder, der hindrer optimal ydelse. Desuden bør forvarmningen, når det er muligt, kun foretages lige før brug.

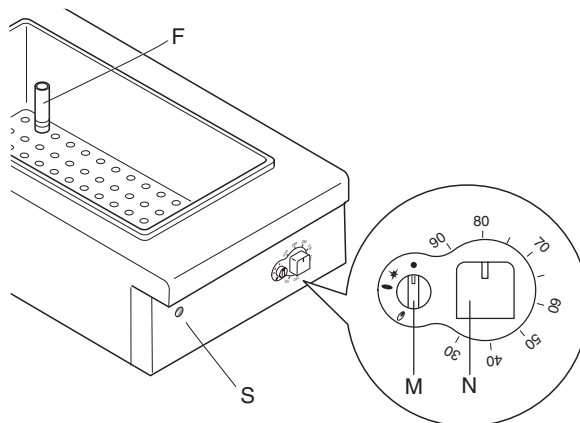
1.1. PÅFYLDNING AF VAND

Fyld karret til det niveau, der er angivet på karrets bagerste side. Overløbsrøret "F" sørger for, at overskydende vand løber ud.

Pas på!

Brug aldrig vandbadet, når det er tomt (tørt).

1.2. MODELLER MED GAS



Tænding

Termostatventilens betjeningsknapper har følgende indstillinger:

Betjeningsknap M:

- "OFF"
- ★ "Tænding af tændflamme"
- 🔥 Position "Tændflamme tændt"
- 🔥 Position "Tændt"

- Drej knappen "M" mod uret fra positionen • til positionen ★.
- Tryk knappen "M" helt ind, og drej den til positionen 🔥 for at tænde tændflammen. Hvis tændflammen ikke tænder, kan denne procedure gentages, indtil flammen tænder. Slip knappen "M", efter at den har været holdt nede i ca. 20 sekunder, og kontrollér, at tændflammen forbliver tændt. I modsat fald gentages ovenstående.

Pas på! Hvis knappen stilles på "OFF", og tændblusset slukker, skal man vente 60 sekunder (til knappen frigøres), før det kan tændes igen.

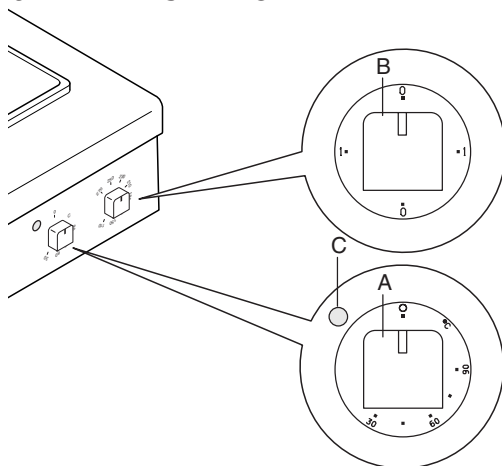
- Hovedbrænderen tændes, ved at man drejer knappen "M" mod uret fra positionen 🔥 til positionen 🔥.
- Temperaturen indstilles med knappen "N", der drejes til den ønskede temperatur.

BEMÆRK! I nødstilfælde kan tændflammen tændes manuelt, ved at der sættes en flamme til blusset gennem hullet "S", mens knappen "M" holdes på "Tænding af tændflamme".

Slukning

- Drej knappen "M" mod uret fra position 0 til positionen ★.
- Tryk herefter knappen helt i bund og drej den til positionen ★. Slip den, og stil den i positionen ●.

1.3. ELEKTRISKE MODELLER



Tænding

- Tænd for afbryderen, der er installeret mellem apparatet og stikkontakten.
- For modeller med 800 mm: Drej betjeningsknappen "B" til positionen "1".
- Drej betjeningsknappen "A" for termostaten til den ønskede temperatur.
- Den grønne kontrollampe "C" angiver, at der er tændt for apparatet.

Slukning

Drej knappen hen på "0".

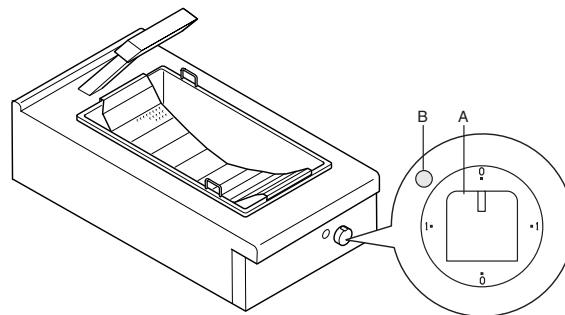
1.4. UDTØMNING AF VAND

Efter endt tilberedning tømmes karret ved at fjerne overløbsrøret "F" for at undgå ætsende aflejringer inde i karret.

2. BRUG AF KARTOFFELVARMEREN

Almindelige forholdsregler

- Dette apparat er beregnet til industriel brug og skal betjenes af personale, der er uddannet i brugen af det.
- Dette apparat må kun bruges til det, det specifikt er beregnet til, dvs. til varmholdning af stegte madvarer. Al anden brug anses for ukorrekt.



Tænding

- Tænd for afbryderen, der er installeret mellem apparatet og stikkontakten.
- Drej betjeningsknappen "A" til positionen "1". Kontrollampen "B" angiver, at apparatet er tændt, og opvarmningen angives af en infrarød lampe.

Slukning

- Sluk ved at dreje betjeningsknappen "A" til positionen "0".
- Sluk på afbryderen installeret mellem apparatet og stikkontakten.

VII. RENGØRING

ADVARSEL!

Før der udføres nogen som helst form for rengøring, skal apparatet kobles fra strømforsyningen.

1. UDVENDIGE DELE

OVERFLADER I BØRSTET STÅL (hver dag)

- Rengør alle overflader af stål: Snavs fjernes let, hvis det fjernes med det samme.
- Fjern snavs, fedtstoffer og madrester fra afkølede overflader af stål med sæbevand, med eller uden rengøringsmiddel, og en klud eller svamp. Aftør alle rengjorte overflader grundigt bagefter.
- Hvis snavs, fedtstoffer og madrester er tørret ind, skal kluden/svampen gnides i satineringsretningen, og der skal skylles ofte: Ved gnidning med cirkelbevægelser kan resterne af snavs på kluden/svampen ødelægge stålets satinerede overflade.
- Genstande af jern kan ødelægge eller beskadige stål: Ødelagte overflader bliver nemt snavsede og kan lettere ruste.
- Reparér eventuelt den ødelagte overflade.

OVERFLADER MØRKNET AF VARME (når det er nødvendigt)

Udsættelse for høje temperaturer kan føre til dannelse af mørke ringe. De udgør på ingen måde en skade, og de kan let fjernes ved at følge vejledningen i ovenstående afsnit.

2. ANDRE OVERFLADER

KAR/OPVARMEDE BEHOLDERE (hver dag)

Rengør apparatets kar og beholdere med kogende vand eventuelt tilsat soda (affedtende). Indtørret snavs fjernes ved hjælp af de redskaber (ekstraudstyr eller tilbehør), der er angivet på listen.

3. KALKAFLEJRINGER

STÅLOVERFLADER (når det er nødvendigt)

Fjern alle kalkaflejringer (pletter eller ringe), som vandet har efterladt på ståloverfladerne, med et egnet middel, naturligt (f.eks: eddike) eller kemisk (f.eks: STRIPAWAY™ produceret af ECOLAB).

KOGEKAR ELLER VANDBADSKAR (mindst en gang om måneden)

- Rens anordningerne til opsamling og kogning af vand (f.eks: vandbadene i gryderne med indirekte opvarmning) ved at fylde dem med ren eddike eller et kemisk middel (1/3) og vand (2/3).

EDDIKE

- Varm op i ca. 5 minutter
- Lad eddiken virke i mindst 20 minutter.
- Skyl med rigeligt vand.

KEMISK MIDDEL

- Varm op i ca. 3 minutter
- Lad midlet virke i mindst 10 minutter.
- Skyl med rigeligt vand.

4. LÆNGEREVARENDE STILSTAND

Når apparatet ikke skal anvendes i længere tid, skal følgende forholdsregler overholdes:

- Luk for alle haner eller hovedafbrydere mellem apparatet og stikkontakten.
- Gnid alle rustfri stålfader grundigt med en klud, der er fugtet med vaselineolie, indtil alle overflader er dækket af et beskyttende lag.
- Udluft lokalerne jævnligt.
- Kontrollér apparatet, før det tages i anvendelse igen.
- Tænd for elektriske apparater på minimum i mindst 45 min. for at undgå for hurtig fordampning af den ophobede fugt og den heraf følgende ødelæggelse af apparatet.

5. INDVENDIGE DELE (hver 6. måned)

VIGTIGT! Indgrebene må udelukkende udføres af specialuddannede teknikere.

- Kontrollér de indvendige deles tilstand.
- Fjern eventuelle aflejringer af snavs i apparatet.
- Undersøg og rengør aftræksystemet.

BEMÆRK! Under særlige forhold (for eksempel: intensiv brug af apparatet, saltholdige omgivelser osv.) anbefales det at udføre rengøringen oftere end angivet herover.

VIII. VEDLIGEHOLDELSE

1. VEDLIGEHOLDELSE

Fra apparatets forside er der adgang til alle de komponenter, der skal vedligeholdes. Fjern først betjeningspanelet og frontpanelet. Før apparatet åbnes, skal det kobles fra strømforsyningen

1.1 NOGLE FEJL OG DERES AFHJÆLPNING

(vandbad)

Selv ved normal brug af apparatet kan der opstå fejlfunktioner.

- *Tændblusset tænder ikke.*

Mulig årsag:

- Tændrøret sidder løst eller er ikke korrekt forbundet.
- Tændingen eller ledningen til tændrøret er beskadiget.
- Utilstrækkeligt tryk i gasrørene.
- Dysen er tilstoppet.
- Gasventilen er defekt.

- *Tændflammen slukker med det samme, når tændingsknappen slippes.*

Mulig årsag:

- Termoelementet varmes ikke nok op af tændblusset.
- Defekt termoelement.
- Der bliver ikke trykket tilstrækkeligt på gasventilens håndtag.
- Manglende gastryk til ventilen.
- Gasventilen er defekt.

- *Tændflammen er stadig tændt, men hovedbrænderen tænder ikke.*

Mulig årsag:

- Tryktab i gasrørene.
- Dysen er tilstoppet, eller gasventilen er defekt.
- Brænderens huller er tilstoppet.

UDSKIFTNING AF KOMPONENTER (må kun udføres af en autoriseret installatør)

- *GASVENTILEN*

- Fjern betjeningspanelet ved at skrue fastgørelsesskruerne ud.
- Skru røret til tændflammen og termoelementet af.
- Skru rørene til gasindløb af.
- De ny dele sættes i på samme måde, men i omvendt rækkefølge.

- *TÆNDFLAMMEENHED, TERMOELEMENT, TÆNDRØR*

- For at udskifte tændrør og termoelement skal deres fastgørelsesskruer fjernes, og tændrøret og termoelementet tages ud.
- For at udskifte tændblusset skrues gasrøret og de to skruer af.
- De ny dele sættes i på samme måde, men i omvendt rækkefølge.

- *HOVEDBRÆNDER*

- Skru dyseholderens gasforbindelse af.
- Fjern tændblusset ved at skrue fastgørelsesskruerne ud.
- Fjern frontpanelet, der er fastgjort til brænderen med skruer.
- Skru brænderens fastgørelsesskruer ud.
- De ny dele sættes i på samme måde, men i omvendt rækkefølge.

1.2 VEDLIGEHOLDESPROGRAM

- Det anbefales at lade en faguddannet person efterse apparatet mindst en gang om året. Det anbefales til det formål at oprette en serviceaftale.